

# KRUPS

Grind & Brew



[www.krups.com](http://www.krups.com)

FR

EN

DE

NL

IT

ES

PT

EL

TR

RU

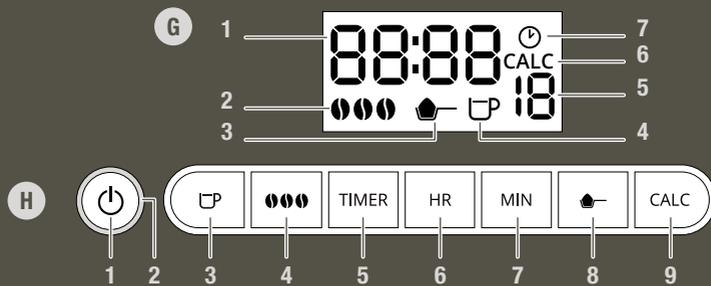
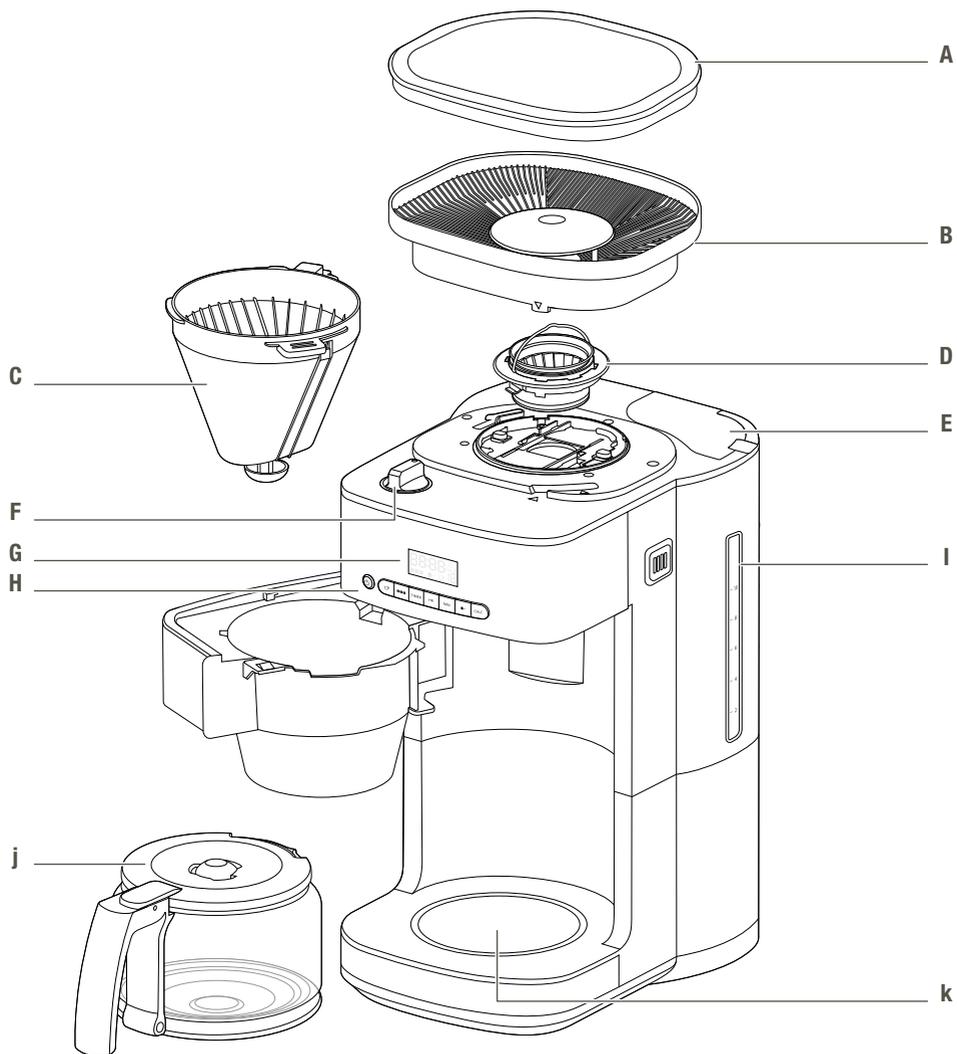
PL

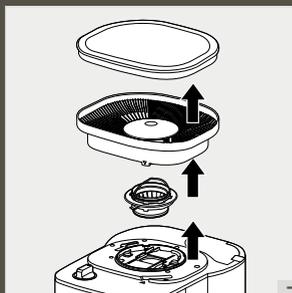
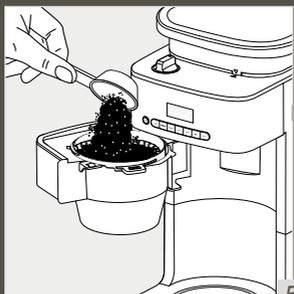
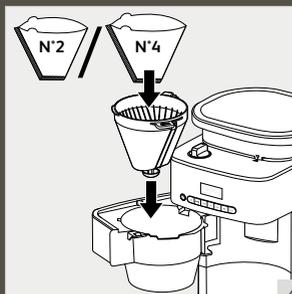
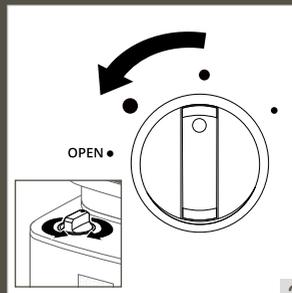
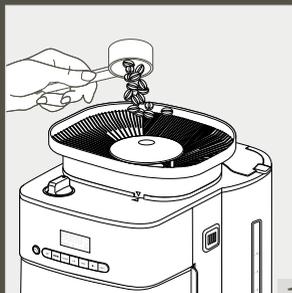
BG

HR

RO

SL





## DESCRIPCIÓN

- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> Tapa del recipiente de granos de café    | <b>H</b> Panel de control                  |
| <b>B</b> Recipiente de granos de café             | <b>1</b> Botón de encendido/apagado        |
| <b>C</b> Cesta de molienda y preparación del café | <b>2</b> Indicador de encendido/apagado    |
| <b>D</b> Triturador superior (molinillo)          | <b>3</b> Botón del número de tazas         |
| <b>E</b> Tapa del depósito de agua                | <b>4</b> Botón de intensidad del café      |
| <b>F</b> Rueda de ajuste de la molienda           | <b>5</b> Botón de la hora preajustada      |
| <b>G</b> Pantalla                                 | <b>6</b> Ajuste de la hora (hora)          |
| <b>1</b> Visualización de la hora                 | <b>7</b> Ajuste de la hora (minutos)       |
| <b>2</b> Indicador de intensidad del café         | <b>8</b> Botón de selección de café molido |
| <b>3</b> Indicador de café molido                 | <b>9</b> Botón de descalcificación         |
| <b>4</b> Indicador de funcionamiento              | <b>I</b> Indicador del nivel de agua       |
| <b>5</b> Indicador del número de tazas            | <b>J</b> Jarra                             |
| <b>6</b> Indicador de descalcificación            | <b>K</b> Placa calefactora                 |
| <b>7</b> Indicador de la hora preajustada         |  |

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez para evitar posibles lesiones debidas a un uso inadecuado y guárdelas para futuras consultas: el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por un uso inadecuado del aparato.**

- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones con relación al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato. El cable de alimentación deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de posventa o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar riesgos innecesarios.
- Su aparato está concebido únicamente para uso doméstico en interiores, a altitudes que no superen los 2000 m.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en el agua ni en ningún otro líquido.
- Este aparato está concebido únicamente para uso doméstico.
- No está diseñado para ser utilizado en las siguientes aplicaciones, y la garantía no se aplicará en dichos casos:

- Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas rurales.
- Uso por parte de los clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- Hostales.
- Siga siempre las instrucciones de limpieza para limpiar el aparato, especialmente cuando limpie las partes que estén en contacto con los alimentos.
  - Desenchufe el aparato.
  - No limpie el aparato cuando esté caliente.
  - Límpielo con una esponja o un paño húmedo.
  - Nunca sumerja el aparato en el agua ni lo ponga bajo el grifo.
- **ADVERTENCIA:** Existe el riesgo de lesiones si no se utiliza este aparato de forma adecuada.
- **ADVERTENCIA:** Después de utilizar el aparato, no toque la placa de mantenimiento del calor, ya que puede tener calor residual. Durante el calentamiento y hasta que el aparato se enfríe, toque únicamente el asa de la jarra de cristal.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años siempre que estén supervisados y hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y comprendan totalmente los riesgos que ello implica. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato podrá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia o los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y comprendan los riesgos que ello implica.
- No permita que los niños utilicen el aparato como si fuera un juguete.
- La cafetera no deberá colocarse dentro de un mueble cuando se utilice.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la alimentación que utiliza coincide con la de su sistema de suministro eléctrico y de que la toma de corriente tiene conexión a tierra.
- Cualquier error en la conexión eléctrica anulará su garantía.
- Desenchufe el aparato cuando haya terminado de utilizarlo y cuando lo limpie.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. Si esto ocurre, contacte con un centro de servicio técnico autorizado.
- Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento diario del cliente deberá realizarla un centro de servicio técnico autorizado.
- El cable de alimentación nunca deberá estar cerca ni en contacto con las partes calientes del aparato, cerca de fuentes de calor ni sobre bordes afilados.

- Por su propia seguridad, utilice únicamente accesorios y repuestos del fabricante diseñados para su aparato.
- No tire del cable para desenchufar el aparato.
- Nunca meta la jarra de café en el microondas ni la ponga al fuego ni sobre placas de cocina eléctricas.
- No llene de agua el aparato si aún está caliente.
- Todos los aparatos se someten a estrictos procedimientos de control de calidad. Dichos procedimientos incluyen pruebas de uso real con aparatos seleccionados aleatoriamente, lo cual explica que pueda haber signos de uso.
- Cierre siempre la tapa cuando la cafetera esté en funcionamiento.
- Para la función de Molinillo:
  - Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas móviles durante el uso.
  - Desconecte siempre el aparato de la corriente si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
  - Esta función no deberá ser utilizada por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
  - La función de Molinillo podrá ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios si están supervisadas o han recibido instrucciones acerca del uso de la función de Molinillo de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
  - Los niños no deberán jugar con la función de Molinillo.
- No prepare café si la jarra ya tiene café.
- Para evitar derrames, deberá colocar la jarra sobre la base calefactora de la cafetera; de lo contrario, podría derramarse agua o café caliente.
- La cafetera alcanza temperaturas muy elevadas durante el ciclo de infusión. Manipúlela con cuidado.
- No desmonte el aparato.
- No utilice la jarra sin la tapa.
- No eche agua caliente en los depósitos.
- La cafetera no deberá colocarse dentro de un mueble cuando se utilice.
- No utilice granos muy oleaginosos que podrían dañar el aparato.

## MODO DE USO

### ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ QUÉ OCURRE AL ENCHUFAR EL APARATO

Cuando enchufe el aparato en una toma de corriente:

1. Todos los indicadores de la pantalla (G1-G7) aparecerán en la misma.
2. El Indicador de encendido/apagado (H2) se iluminará.

3. Todos los indicadores de la pantalla y el Indicador de encendido/apagado (H2) parpadearán durante 2 segundos y, a continuación:
  - La pantalla mostrará la hora «00:00», el número de tazas predeterminado «4» y el icono de granos de café con la intensidad del café predeterminada «2».
  - El indicador de encendido/apagado (H2) se apagará.
  - La visualización de la hora (G1) mostrará «00:00», los cuatro dígitos parpadearán para que el usuario pueda ajustar la hora actual.

## AJUSTE DE LA HORA ACTUAL

1. Mantenga presionado el botón de ajuste de la hora HR (H6) durante aproximadamente 3 segundos. Los primeros dos dígitos «00:» parpadearán mientras que los dos últimos dígitos «:00» permanecerán fijos. Podrá ajustar la hora utilizando el mismo botón (H6). Si mantiene presionado el botón, el valor de la hora aumentará progresiva y rápidamente.
2. Cuando haya seleccionado el valor de la hora (HR), espere 5 segundos. Los dos primeros dígitos «00:» permanecerán fijos y la Hora actual se memorizará.
3. Mantenga presionado el botón de ajuste de la hora MIN (H7) durante aproximadamente 3 segundos. Los últimos dos dígitos «:00» parpadearán (los dos primeros dígitos de la Hora «00:» permanecerán fijos). Podrá ajustar los minutos utilizando el mismo botón (H7). Si mantiene presionado el botón, el valor de la hora aumentará progresiva y rápidamente.
4. Cuando haya seleccionado el valor de los minutos, espere 5 segundos. Los dos últimos dígitos «:00» permanecerán fijos y los minutos actuales se memorizarán.

**NOTA:** En ese momento, solo se mostrará la hora (en formato de 24 h).

5. El aparato estará en el modo «Listo para usar» para preparar el café.

## PREPARACIÓN DE CAFÉ CON GRANOS DE CAFÉ

1. Llene el recipiente de granos de café con granos de café. **(Fig. 1)**  
**¡Cuidado! No utilice granos muy oleaginosos que podrían dañar el aparato.**
2. Abra el portafiltro.
3. Introduzca el filtro de papel. **(Fig. 4)**
4. Cierre el portafiltro. **(Fig. 6.1)**
5. Coloque la jarra de café sobre la placa de mantenimiento del calor. **(Fig. 6.2)**
6. Ajuste la finura de la molienda que desee con el Botón de finura de la molienda. **(Fig.3)**  
 Muela el café de grueso a fino utilizando la Rueda de ajuste de la molienda (F) desde el punto grande al punto pequeño.
7. Ajuste el número de tazas que desee con el Botón del número de tazas (H3). El Indicador del número de tazas (G5) mostrará el número seleccionado.
8. Ajuste la intensidad del café con el Botón de intensidad del café (H4). El Indicador de intensidad del café (G2) mostrará la intensidad seleccionada.
9. Pulse el botón de encendido/apagado (H1) para iniciar el ciclo de preparación del café:
  - El Indicador de encendido/apagado (H2) parpadeará.
  - El Indicador de funcionamiento (G4) parpadeará.
  - El molinillo se accionará y, a continuación, el agua caliente pasará por el café recién molido por el molinillo.
10. Cuando finalice el ciclo del café:
  - El aparato emitirá tres pitidos cuando se apague.
  - El indicador de encendido/apagado (H2) dejará de parpadear y se iluminará.
  - El indicador de funcionamiento (G4) se detendrá y se apagará.
  - El aparato entrará en el modo de mantenimiento del calor durante 30 minutos.
  - El indicador de encendido/apagado (H2) se apagará después del mantenimiento del calor.

## PREPARACIÓN DEL CAFÉ CON CAFÉ PREMOLIDO

1. Abra el portafiltro.
2. Introduzca el filtro de papel.
3. Eche la cantidad de café molido que desee en el filtro. **(Fig. 5)**
4. Cierre el portafiltro.
5. Llene el depósito de agua con la cantidad de agua que desee.  
**¡Cuidado! No eche café molido en el recipiente de granos de café, únicamente en el filtro de papel; ya que, de lo contrario, podría dañar el aparato.**
6. Coloque la jarra de café sobre la placa de mantenimiento del calor.
7. Pulse el botón de selección de café molido (H8). El indicador de café molido (G3) aparecerá en la pantalla.
8. Pulse el Botón de encendido/apagado (H1) para iniciar el ciclo de preparación del café:
  - El indicador de encendido/apagado (H2) parpadeará.
  - El indicador de funcionamiento (G4) parpadeará.
  - El indicador de café molido (G3) se iluminará.
  - El agua caliente pasará por el café molido.
9. Cuando finalice el ciclo del café:
  - El indicador de encendido/apagado (H2) dejará de parpadear y se iluminará.
  - El indicador de funcionamiento (G4) se detendrá y se apagará.
  - El indicador de café molido (G3) se apagará.
  - El aparato entrará en el modo de mantenimiento del calor durante 30 minutos.
  - El indicador de encendido/apagado (H2) se apagará después del mantenimiento del calor.

## PREPARACIÓN DEL CAFÉ CON HORA PREAJUSTADA

1. Llene el depósito de agua con la cantidad de agua que desee.
2. Abra el portafiltro.
3. Introduzca el filtro de papel.
4. Cierre el portafiltro.
5. Ajuste los valores del molinillo o eche la cantidad de café molido que desee en el filtro.
6. Coloque la jarra de café (J) sobre la placa de mantenimiento del calor.
7. Mantenga presionado el botón de la hora preajustada (H5) durante 2 segundos. El Indicador de la hora preajustada (G7) aparecerá en la pantalla. La visualización de la hora (G1) mostrará el temporizador preajustado y parpadeará, lo que indicará que habrá entrado en el modo preajustado y saldrá del modo de ajuste de la hora preajustada si no pulsa el botón al cabo de 5 segundos.
8. Ajuste la hora utilizando los botones de ajuste de la hora HR (H6) para seleccionar la hora. El valor de la hora se mostrará en la pantalla (si mantiene presionado el Botón de ajuste de la hora HR [H6], los valores de la hora aumentarán rápidamente. Saldrá del modo de ajuste de la hora (la hora ajustada se habrá guardado) si no pulsa el botón al cabo de 3 segundos, el Indicador de la hora preajustada (G7) se apagará y la visualización de la hora (G1) mostrará la hora actual.
9. En el modo de ajuste de la hora preajustada (el Indicador de la hora preajustada [G7] parpadeará), pulse brevemente el botón de la hora preajustada (H5) para salir del modo de ajuste de la hora preajustada (la hora ajustada se habrá guardado cuando la ajustó con los botones HR [H6] y MIN [H7]), el Indicador de la hora preajustada (G7) se apagará y la visualización de la hora (G1) mostrará la hora actual.

10. En el modo de espera, pulse brevemente el botón de la hora preajustada (H5), el Indicador de la hora preajustada (G7) parpadeará, la visualización de la hora (G1) parpadeará para mostrar la hora preajustada durante 3 segundos, la visualización de la hora (G1) mostrará la hora actual y el Indicador de la hora preajustada (G7) se iluminará, lo que indicará que el aparato se pondrá en funcionamiento en la hora preajustada.
11. Cuando llegue la hora preajustada, se iniciará automáticamente el ciclo de preparación del café:
  - El indicador de la hora preajustada (G7) se apagará.
  - El indicador de encendido/apagado (H2) parpadeará.
  - El indicador de funcionamiento (G4) parpadeará.
  - El agua caliente pasará por el café molido en el filtro.
12. Cuando finalice el ciclo del café:
  - El indicador de encendido/apagado (H2) dejará de parpadear y se iluminará.
  - El indicador de funcionamiento (G4) se detendrá y se apagará.
  - El indicador de la hora preajustada (G7) se apagará.
  - El aparato entrará en el modo de mantenimiento del calor durante 30 minutos.
  - El Indicador de encendido/apagado (H2) se apagará después del mantenimiento del calor.

## MODO DE ESPERA

1. Si no se realiza ninguna acción en el aparato durante 10 minutos, este entrará en el Modo de espera para ahorrar energía. Todos los indicadores de la pantalla se apagarán.
2. Para reactivar el aparato: Pulse cualquier botón del panel frontal.
  - Se mostrará la hora (en formato de 24 h).
  - El aparato entrará en el modo «Listo para usar» para preparar el café.

## Limpeza y cuidados

### AVISOS

- No utilice ningún producto de limpieza tóxico, corrosivo o abrasivo ni estropajos para limpiar el aparato, ya que podrían dañar la superficie.
1. Limpie el filtro, el accesorio del filtro y la jarra (J) después de cada uso con un detergente suave y agua tibia.
  2. Si es necesario, limpie el recipiente de granos de café (B) y la tapa (A) con un paño húmedo.
  3. Limpie la carcasa con un paño húmedo. Si es necesario, utilice una pequeña cantidad de detergente suave para eliminar las manchas difíciles.
  4. Examine el cable de alimentación regularmente por si presenta algún daño.

## Limpeza del eje del molinillo

1. Saque los granos de café del recipiente de granos de café (B). (Además de los pocos granos a los que no pueda alcanzar con la mano.)
2. Introduzca un filtro de papel de la cesta en el accesorio del filtro.
3. Pulse el botón para encender el aparato. Se iniciará el proceso de molienda.
4. Una vez se haya molido el resto de granos de café (puede saberlo por el cambio del ruido de la molienda), detenga el proceso de molienda pulsando de nuevo el botón.

### Desenchufar el aparato

5. Quite el recipiente de granos de café: para ello, gírelo un poco en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se desenganche (**Fig. 7**). Levántelo.
6. Gire la rueda de finura de la molienda hasta la posición «Open» (Abierto).
7. Tire de la parte superior del molinillo (D) hacia fuera.

8. Limpie el eje del molinillo y el molinillo con un cepillo de limpieza.
9. Vuelva a introducir la parte superior del molinillo y presiónela hacia abajo. Asegúrese de que está en la posición correcta (marca de la flecha). Vuelva a plegar el asa hacia abajo.
10. Vuelva a ajustar la rueda de finura de la molienda en una finura de la molienda. El molinillo estará bloqueado de nuevo.
11. Coloque encima el recipiente de granos de café inclinado y gírelo un poco en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede enganchado.
12. Deseche el filtro de papel y limpie la cesta de molienda y preparación del café (C).

## CICLO DE DESCALCIFICACIÓN

1. Llene el depósito de agua con una solución descalcificadora (o vinagre).
2. Pulse el botón de descalcificación (H9). El indicador de descalcificación (G6) aparecerá en la pantalla.
3. Pulse el botón de encendido/apagado (H1) para iniciar el ciclo de descalcificación:
  - El indicador de encendido/apagado (H2) parpadeará.
  - El indicador de descalcificación (G6) parpadeará.
  - La solución descalcificadora caliente pasará por el portafiltro vacío.
4. Cuando haya finalizado el ciclo de descalcificación:
  - El indicador de encendido/apagado (H2) se apagará.
  - El indicador de descalcificación (G6) se detendrá y se apagará.

Nota:

- El ciclo de descalcificación puede durar más tiempo.
- Después del ciclo de descalcificación, inicie 2 ciclos utilizando agua limpia en el depósito (10 tazas) para enjuagar el aparato.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Soluciones
El aparato no prepara el café o no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asegúrese de que el aparato esté conectado correctamente a una toma de corriente que funcione y de que esté en la posición de encendido «ON».</li> <li>■ El depósito de agua está vacío.</li> <li>■ No hay suministro eléctrico.</li> <li>■ Desenchufe el aparato y vuélvalo a enchufar.</li> <li>■ El reloj deberá reprogramarse después de un corte de suministro eléctrico.</li> </ul>
El aparato parece tener fugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asegúrese de que el depósito de agua no se ha llenado por encima del límite máximo.</li> <li>■ Asegúrese de que el depósito de agua no esté dañado.</li> </ul>
La preparación del café tarda mucho tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es posible que deba descalcificar el aparato.</li> <li>■ Algunos minerales se pueden acumular en el circuito de la cafetera. Se recomienda descalcificar el aparato regularmente. Dependiendo de la dureza del agua, es posible que deba hacerlo con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte el apartado "Descalcificación".</li> <li>■ PRECAUCIÓN: No desmonte el aparato.</li> </ul>

Problema	Soluciones
El portafiltro se derrama o el café sale muy lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es necesario limpiar la cafetera.</li> <li>■ Hay demasiado café. Le recomendamos que utilice una cuchara medidora o una cuchara sopera de café molido por taza de café.</li> <li>■ El café molido es demasiado fino (p. ej.: el café molido para preparar café espresso no es adecuado para una cafetera de goteo).</li> <li>■ Hay café molido entre el filtro de papel y el portafiltro.</li> <li>■ El filtro de papel no está bien abierto o no está colocado correctamente.</li> <li>■ Aclare el portafiltro antes de introducir el filtro de papel para que se adhiera a las paredes húmedas del portafiltro.</li> <li>■ Asegúrese de que no ha introducido un filtro de papel junto con un filtro permanente.</li> <li>■ Hay más de un filtro de papel en el portafiltro.</li> <li>■ Asegúrese de que el portafiltro se ha presionado hasta el fondo.</li> </ul>
Ha utilizado café molido en lugar de granos de café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilice su aspiradora para eliminar el café premolido del recipiente de granos de café.</li> </ul>
Ha echado agua en el recipiente de granos de café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lleve su cafetera al centro de atención al cliente.</li> </ul>
El molinillo de café no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es posible que haya utilizado granos de café oleaginosos (si sus granos de café son muy oscuros, probablemente sean oleaginosos). Este tipo de aparato no funciona con granos de café oleaginosos.</li> </ul>
El café tiene mal sabor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Limpie la cafetera.</li> <li>■ El café molido no es adecuado para su cafetera.</li> <li>■ La proporción de café y agua no es la adecuada. Ajústela según sus preferencias.</li> <li>■ La calidad y la frescura del café no son las mejores.</li> <li>■ El agua es de mala calidad.</li> </ul>
No sale el café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe si hay agua en el depósito de agua.</li> <li>■ El sistema de salida del café puede estar obstruido. Puede limpiarlo simplemente enjuagándolo con agua.</li> </ul>
La hora no es la correcta (hay una diferencia horaria).	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El temporizador se sincroniza y depende de su red eléctrica. Si hay una diferencia horaria, le recomendamos que programe la hora una vez a la semana para asegurarse de que es la correcta.</li> </ul>

Si el aparato no funciona siempre correctamente, llame al centro de atención al cliente de su país.

La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), requiere que los electrodomésticos antiguos no se desechen junto con el flujo normal de desechos municipales. Los aparatos usados deben recogerse por separado a fin de optimizar el índice de recuperación y el reciclaje de los materiales que los componen, además de reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.



### ¡Ayude a proteger el medioambiente!

- ① Este aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.
- ➔ Llévelos a un centro de recogida selectiva o a un centro de servicio técnico autorizado para que los procesen.

# KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Este producto **puede ser reparado** por KRUPS durante y después del periodo de garantía.

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web [www.krups.com](http://www.krups.com)

## **Garantía :**

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales **durante 2 años** a partir de la fecha de compra o la fecha de entrega. (Se pueden aplicar restricciones en la cantidad de ciclos por año, las cuales son descritas en el instructivo proporcionado con el producto, el cual también está disponible en [www.krups.com](http://www.krups.com)).

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

## **Condiciones y exclusiones :**

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- daños causados por un rayo o subidas de tensión
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)
- daños mecánicos, sobrecarga
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- uso profesional o comercial
- daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a. La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras no conformidades legales u otras especificaciones técnicas locales.
- b. El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- c. En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

## **Derechos de los consumidores :**

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

*Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.*

**Específicamente para México :** El sitio para comprar accesorios, refacciones, así como para realizar las reparaciones de los productos KRUPS se localiza en Home & Cook and Service, Av. San Fernando 649, local 27 A, Col. Peña Pobre, C.P. 14060, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México, México

KRUPS cubrirá los gastos razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado. El periodo de garantía es el indicado en la lista de países, a menos que se especifique algo diferente sobre la información del producto.